



sète



en méditerranée

Guide  
d'accueil

[www.tourisme-sete.com](http://www.tourisme-sete.com)





## Le City Pass

-30% à -50%  
de réduction

Toute l'année découvrez la ville à prix avantageux avec le City Pass

### 4 formules

City Pass SOLO  
(1 adulte) ■ 11€50

City Pass DUO  
(2 adultes) ■ 19€

City Pass JUNIOR  
(10-18 ans) ■ 9 €

City Pass PITCHOUN  
(-10 ans) ■ gratuit\*



\*pour tout achat d'un City Pass Solo ou Duo

#### Le City Pass comprend :

- Un itinéraire de visite audio guidée sur Sète ou le Pays de Thau,
- L'accès à l'Espace Georges Brassens,
- L'accès au Musée International des Arts Modestes,
- L'accès au Musée Paul Valéry,
- Un magazine de découverte « Sète et Pays de Thau », ou une médaille de la ville (10-18 ans) ou une pochette de coloriage et un tour de manège (- 10ans),
- Une boisson de bienvenue dans un restaurant partenaire

Renseignements et vente à l'Office de Tourisme



## Visites guidées, accompagnées et audio guidées

Vous êtes plutôt histoire et patrimoine ou terroir et authenticité ?  
Vous aimez être guidé par un professionnel ou préférez une découverte à votre rythme en toute liberté ?

Vous trouverez à coup sûr la découverte qui vous convient parmi celles proposées par l'Office de Tourisme :

#### «L'Histoire du port de Sète» :

- 2h d'explications sur l'histoire et le patrimoine par un guide professionnel



#### 7 itinéraires de visites audio guidées

(disponibles tous les jours de l'année)

- Au moyen d'un appareil facile à utiliser et d'un plan laissez-vous guider dans les quartiers de Sète, suivez les pas de Georges Brassens ou bien encore découvrez les villages viticoles et conchylicoles autour de l'étang de Thau.

#### Découverte de l'activité de pêche et d'élevage des coquillages de l'étang de Thau :

- La criée aux poissons
- Visite dégustation à la ferme conchylicole « la grande bleue » (Marseillan)

#### Visites viticoles et industrielles

- Listel : visite du vignoble, des chais et de l'usine d'embouteillage
- Caves Notre Dame : l'univers des vins de la famille Skalli et les étapes de la mise en bouteille
- Domaine du Mas Rouge (Vic-la-Gardiole)



BILLETTERIE : Office de Tourisme \*\*\*\* 33 (0)4 67 74 71 71

Paiement à distance par carte bancaire - Tous les détails des visites en pages 7 et 8





Le plan de Sète vous permet de situer les activités ou établissements grâce à la référence du nom de quartier, mentionnée pour chaque prestation. Les hébergements sont quant à eux signalés par une pastille numérotée.

■ Hôtel \*\*\* ■ Hôtel \*\* ■ Hôtel \* ■ Autre Hôtel  
■ Résidence tourisme/Auberge jeunesse/Village vacances/ Campings

# Sommaire

*Sète, l'île singulière*

<span style="color: teal;">■</span> Laissez-vous guider	p. 4	<span style="color: orange;">■</span> Spectacles et Rendez-vous	p. 26
<span style="color: yellow;">■</span> Art et musées	p. 12	<span style="color: orange;">■</span> Goûtez, dégustez	p. 30
<span style="color: lightblue;">■</span> Plages et nautisme	p. 16	<span style="color: darkblue;">■</span> Hébergements	p. 48
<span style="color: red;">■</span> Sports et loisirs	p. 20	<span style="color: brown;">■</span> Transports et Services	p. 60
<span style="color: green;">■</span> Les Pitchouns à Sète	p. 23	<span style="color: darkred;">■</span> Lexique	p. 62
<span style="color: blue;">■</span> Tourisme et Handicap	p. 24	<span style="color: lightblue;">■</span> Sète en pays de Thau	p. 64



# Plage & nautisme

Plages surveillées	p. 17
Location bateaux	p. 17
Stage et permis bateaux	p. 17
Promenade voilier	p. 18
Ecole de voile	p. 18
Kitesurf	p. 18
Location jet ski	p. 18
Plongée sous-marine	p. 19
Gestion ports de plaisance	p. 19



## Cet été à la plage, bougez !

- Natation, cours collectifs ou particuliers pour les enfants et les adultes
- Remise en forme (footing, aquagym, renforcement musculaire, stretching)
- Aquagym
- Beach-polo
- Préparation aux compétitions de nage en eau libre.

### Les Dauphins de Sète

Plage de la Fontaine : 04.67.74.34.44

- Stages d'initiation ou de perfectionnement au Beach volley

### Club de volley l'Arago

Plage de la Fontaine : 04.67.51.37.73.

### Mouvement vital et expressif "Rio Abierto"

06.62.62.51.82.

### Stage de sauvetage – secourisme

(réservé au 10-16 ans sachant nager)

04.67.46.21.73.

## Jeux de plage

### Fantasy Park

#### Plage de la Corniche

Tél 06 82 65 72 26 / 06 81 59 82 65

1000 m<sup>2</sup> de jeux accessibles aux enfants de 1 à 12 ans. Structures gonflables, trampoline, jeux de bois. Jeux sous la surveillance des parents qui disposent de terrasses couvertes et brumisées.

Petit snack sur place pour le goûter.

Organisation d'anniversaire sur réservation.

Ouvert (sous réserve des conditions climatiques) :

Avril, mai, juin et septembre :

- Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 14h - 2h

- Mercredi et week-end 10h - 20h

Juillet et août : 7j/7 10h à minuit



# Plage & nautisme

Sète, l'île singulière | 17

## Plages surveillées

**6 postes de secours sont répartis le long de la plage pour votre sécurité. (voir carte page précédente)**

Ouverts de 10h30 à 18h30 de juin à septembre (date variable selon poste)

### Quelques conseils pour une baignade tranquille

Chaque poste de secours hisse, un drapeau qui vous indique le niveau de danger de la mer :

- VERT** baignade autorisée et surveillée
- ORANGE** baignade dangereuse
- ROUGE** baignade strictement interdite

Prenez en connaissance en vous rendant sur la plage.

### D'une manière générale, il convient :

- d'éviter les expositions prolongées au soleil entre 12h et 16h en été et de toujours protéger les enfants avec de l'écran total, un tee-shirt, un chapeau et des lunettes.
- de penser à boire et faire boire vos enfants pour éviter les déshydratations.
- de rentrer progressivement dans l'eau, surtout après une exposition prolongée, en se mouillant la nuque pour éviter tout risque d'hydrocution.
- être très attentif lors de l'utilisation de canots, matelas ou bouées gonflables. Ils peuvent se dégonfler, se retourner ou s'éloigner du rivage du fait du courant et du vent ; dans ce cas ne tentez pas de les rattrapper, ne surestimez pas vos capacités.
- de surveiller continuellement les enfants qu'ils soient sur la plage ou dans l'eau.

## Nautisme

### Location de bateaux à moteur

#### Cap Caraïbes

##### Les Quilles

Avant Port des Quilles - Pont de l'avenir

Tél. 04.99.04.07.85 / 06.81.29.33.29

Fax. 04.67.43.05.46

[www.caraibes34.com](http://www.caraibes34.com)

[info@caraibes34.com](mailto:info@caraibes34.com)

Ouvert toute l'année

Tarifs juillet et août : (offre spéciale hors saison)

	Sans permis*	Avec permis**
2 h	90€	90/280€
Matin 3 h	110€	100/300€
Après-midi	140€	350€
Jour**	160€	210/420€

\*carburant compris

\*\*carburant non compris

### CAP CARAÏBES

Location de bateaux avec ou sans permis, une gamme récente de 20 bateaux de 6 à 225 CV.

Initiation et randonnée Jet Ski avec et sans permis bateau école : formation à tous les permis bateau.



Pont de l'avenir  
[www.caraibes34.com](http://www.caraibes34.com)

**TEL. 04 99 04 07 85**  
**MOB. 06 81 29 33 29**

### Stage et Permis bateau

#### Cap Caraïbes

##### Théâtre

38 quai du Docteur Scheydt

(face au commissariat)

Tél. 04.67.51.19.20

Port. 06.81.29.33.29

[www.caraibes34.com](http://www.caraibes34.com)

[info@caraibes34.com](mailto:info@caraibes34.com)

Formation accélérée en 2 jours.  
Possibilité de cours du soir ou en week-end. Permis côtier, hauturier, fluvial et perfectionnement de conduite.



# Plage & nautisme

18 Sète, l'île singulière

## Promenade en voilier

### A bord de Nyama

4 Ponts

12 Quai de la République

Tél. 06.08.34.11.72

Ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre.

Samedi et dimanche hors vacances scolaires.

Tous les jours en période de vacances scolaires de 9h à 18h. Venez apprécier les plaisirs de la navigation à la voile sur un magnifique ketch en bois de 16m avec son skipper professionnel. Mini. 6 pers. maxi. 10 pers.

Mini. 5 pers. (1/2 jour) maxi. 4 pers. (jour)

Par personne	
▪ 2 h :	30€
▪ 1/2 journée :	60€
▪ journée :	100€

Groupe mini 10 pers. et enfants - de 10 ans	
▪ 2 h :	20€/pers.
▪ 1/2 journée :	40€/pers.
▪ journée :	80€/pers.

## Spirit of yachting

Théâtre

16 quai François Maillol

Tél. 04 67 31 52 82

Port. 06 19 91 15 91

[spiritofziana@gmail.com](mailto:spiritofziana@gmail.com)

<http://spiritofyachting.midiblogs.com>

Sorties à la 1/2 journée ou à la journée à bord d'un voilier de 27 m. Possibilité de participer à des régates.

A partir de 1500€ la sortie du navire. Mini 5 pers, maxi 8 pers

## Ecole de voile

### Centre nautique de la ville de Sète

Ecole française de voile sur catamaran, optimist et wind-surf, pour adultes et enfants.

► Loisirs : stages de voile et location de planche à voile,

catamaran et lookout (dériveur).

► Formations : brevet d'état, monitorat fédéral, formation d'entreprise.

► Scolaires : classe de mer, voile scolaire, collège et lycée.

### ■ Base Nautique Miaille et Munoz

Barrou

41 rue des Fauvettes

Tél. 04.67.53.55.24

Fax. 01.57.67.28.51

[centrenautique@ville-sete.fr](mailto:centrenautique@ville-sete.fr)

Ouvert toute l'année

(sauf Noël) de 8h45 à 12h et de 13h30 à 17h00

### ■ Base de Mer "El Demonio"

Point Plage - Les Quilles

Plage de la Corniche

Tél. 04.67.53.69.21 (en été)

Ouvert de Pâques à la Toussaint.

## Société nautique

Vieux Port

Môle Saint Louis

Tél. 04.67.74.86.16

<http://sn7.free.fr>

Formation - Sorties - Régates

- Initiation, formation et perfectionnement de voile
- Régates, rallies et sorties « pêche »
- Centre d'entraînement de compétition de match Racing

## Sètesails

Vieux Port

Môle Saint Louis

Tél. 06.60.83.81.83

▪ Promenade découverte en voilier avec ou sans participation aux manœuvres

▪ Stages intensifs de voile: manœuvre de port, navigation, sécurité, règles de barre...

▪ Journée voile et plongée, voile et détente, régates ou sortie d'entreprise, séminaires.

## Kitesurf

### Prokite 7

Les Quilles

Rés. Mer et soleil - Bât B

Canal des quilles

Tél. 04.67.43.63.51 / 06.11. 71.29.19

[www.prokite7.com](http://www.prokite7.com)

Ouvert toute l'année.

Ecole et magasin de kitesurf, surf-shop, skate-shop.

## Location de jet ski

### Cap Caraïbes

Les Quilles

Avant Port des Quilles - Pont de l'avenir

Tél. 04.99.04.07.85 / 06.81.29.33.29

Fax. 04.67.43.05.46

[www.caraibes34.com](http://www.caraibes34.com) - [info@caraibes34.com](mailto:info@caraibes34.com)

Ouvert toute l'année.

Jet ski	Sans permis*	Avec permis*
1/2h	65 €	60 €
1 h	110 €	95 €
2 h	200 €	170 €

\*carburant compris

## Sports Nautiques

Plage du Castellans

Tél. 04.99.04.07.85

Port. 06.26.88.85.04

[www.sportsnautiques34.com](http://www.sportsnautiques34.com)

Jet ski	Sans permis*	Avec permis*
1/2h	70 €	65 €
1 h	120 €	110 €
2 h	220 €	200 €

\*carburant compris

## Pédalo et engin tracté

### Sports Nautiques

Les quilles

Tél. 04.99.04.07.85 /

06.81.29.33.29

[www.sportsnautiques34.com](http://www.sportsnautiques34.com)

Pédalo et engins tractés	
Pédalo 5 places	1h : 15€
Flyfish 6 places	20€/pers
Banane 5 places	15€/pers

## Plongée sous-marine

### Aqua Sète

#### Vieux Port

42 quai de la Consigne  
Tél. 04.67.74.23.16  
<http://laquasete.free.fr>  
[aquasete@gmail.com](mailto:aquasete@gmail.com)

Ouvert toute l'année

Sortie à la 1/2 journée sur réservation

▪ Adhésion annuelle	20€
▪ Licences	25 à 35€
▪ Exploration	20 à 30€
▪ Baptême	50€

### Ecole de Plongée Sétoise

#### Les Quilles

Résidence Neptune 1  
Tél./Fax. 04.67.78.90.37  
[www.epsetoise.com](http://www.epsetoise.com)  
[epsetoise@free.fr](mailto:epsetoise@free.fr)

Structure agréée Jeunesse et Sports, spécialiste de la formation plongée et de la découverte sous-marine.

Formation de plongée junior (dès 8 ans) 150€.

5 demi-journées, matériel compris. Secourisme et voyages plongées. Formation niveau 1 / 295€, Niveaux 2 et 3 / 395€.

▪ Baptême	40€
▪ Forfait découverte	70€
▪ Plongeur autonome	22€
▪ Plongeur encadré	25€
▪ Plongées épave ou de nuit	28€

### Association Sportive Cheminots Sétois

#### Sncf

Echangeur Georges Clémenceau  
Route de Balaruc  
Tél. 04.67.48.56.15  
Port. 06.09.60.58.41

Formation niveau 1 / 180€ en piscine en hiver, 210€ en mer en été.

Niveaux 2 / 185€.  
Niveau 3 / 220€.

▪ Baptême (journée)	30€
▪ Plongeur autonome	16€
▪ Plongeur encadré	18€

### Korail Sub

#### Vieux Port

87 Grand Rue Mario Roustan  
Tél. 04.67.74.69.06  
[korailsub@free.fr](mailto:korailsub@free.fr)  
Ecole d'apnée.  
Centre de plongée.

## Gestion des ports de plaisance

### Port Saint-Clair

#### Vieux Port

Môle Saint Louis  
Tél. 04.67.74.98.97  
Fax. 04.67.74.15.57  
[portstclair@sete.cci.fr](mailto:portstclair@sete.cci.fr)

Ouvert toute l'année.

De mi juin à mi septembre

De 7h à 21h 7 jours/7

De mi septembre à mi juin

De 8h à 12h et 14h à 18h du lundi au vendredi

### Gestion des places au Môle St Louis et à la Halte Nautique

Pontons surveillés par vidéo.

Possibilité de réserver les emplacements à l'avance.

1 grue, postes de carénages, sanitaires et carburants. Tarifs selon la longueur du bateau et la saison et la durée

### Aires de mise à l'eau

- Entrée du Canal des Quilles, jetée ouest

#### Les Quilles

- Quai de la Consigne

#### Vieux Port

- La Pointe Longue, quai de la Daurade

#### Plagette

- Base Nautique, rue des Fauvettes

#### Barrou

## Capitainerie du port

### Vieux Port

#### Quai du Maroc

Tél. 04.67.46.63.85  
[cap-sete.sim.dre-langrouis@developpement-durable.gouv.fr](mailto:cap-sete.sim.dre-langrouis@developpement-durable.gouv.fr)

Secours en mer ou sur l'Etang de Thau CROSSMED (Toulon) Sémaphore de Sète, canal VHF 16.

### Canaux VHF

Plaisance canal VHF9,  
Port de commerce canal VHF 12,  
Sémaphore de Sète canal VHF 16.

## Ponts mobiles

Ouverture des ponts

- Mer / Etang : 9h30 et 18h45.

- Etang / Mer : 10h et 19h15

Horaires sous réserve de changements (+ ou - 20mn) de la SNCF.

Tél. 04.67.46.34.36

ou sur canal VHF12.

- Du lundi au dimanche : prévenir impérativement 1h30 avant.

- Les week-ends, jours fériés et le lundi 24 août 2009

(fête locale) : prévenir le jour ouvrable précédent avant 19h.

## Affaires maritimes

### Théâtre

16 rue Hoche

Tél. 04.67.46.33.00

Fax. 04.67.74.30.00

[dram-languedoc-roussillon@equipement.gouv.fr](mailto:dram-languedoc-roussillon@equipement.gouv.fr)

### Navigations de plaisance

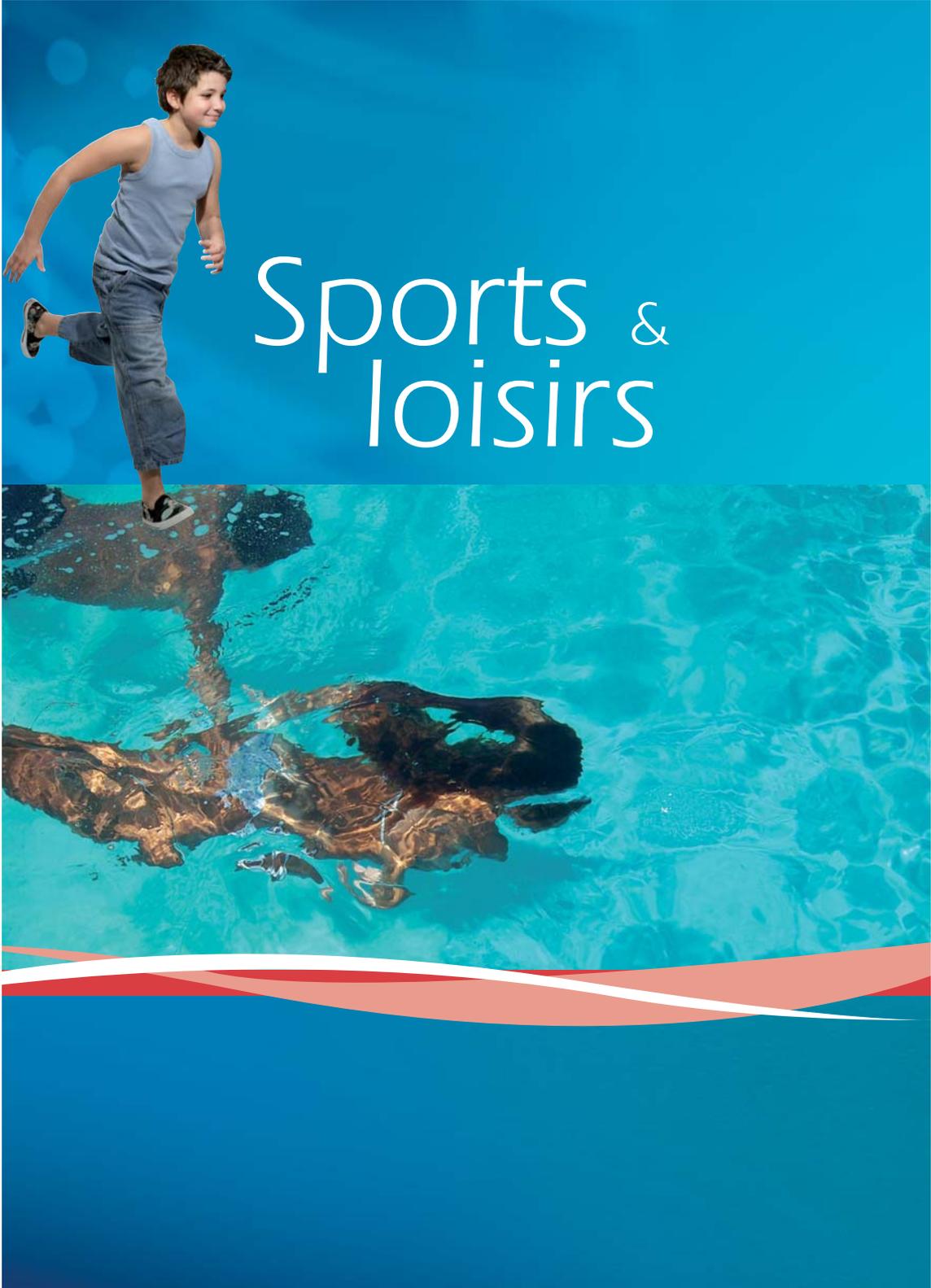
Tél. 04.67.46.33.02

### Navigations professionnelles

Tél. 04.67.46.33.01

Centre de sécurité des navires

Tél. 04.67.36.41.37



# Sports & loisirs

## Espace aquatique

**Centre Balnéaire Raoul Fonquerne**



Les Quilles

Avenue Jean Monnet  
Tél. 04.67.53.94.54  
Fax. 04.67.53.95.00

fonquerne@ville-sete.fr

Bassin sportif et bassin de loisirs avec : pataugeoire, toboggan, piscine à vagues, jacuzzi, bain bouillonnant, solarium intérieur et extérieur, terrasse et pelouse d'agrément.

Activités sportives à l'année :

natation enfant et adulte, prénatal, bébé nageur, aquagym, remise en forme et cardio-fitness.

Pour les horaires et autres tarifs, un dépliant est disponible au Centre Balnéaire et à l'Office de Tourisme.

## Equitation

**Sète Equitation Passion**



Pont Levis - Aire de Loisirs du Pont Levis

Tél./Fax. 04.67.51.08.54

Cours et stages pendant toutes les vacances scolaires.

Balades à Poney en main et balades à cheval de mars à septembre.

Ouverture lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 15h à 19h.

Mercredi et samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 19h.

## Plateau sportif

**Plateau du Lido**

Les Quilles - Corniche de Neuburg  
Basket, hand, football, piste d'athlétisme.

Ouvert tous les jours jusqu'à 22h - Accès libre.

## Location cycles

**Déferlantes**

4 Ponts

4 Quai de la République

Tél. 04.67.74.82.30

Fax. 04.67.74.53.00

www.deferlantes.com - info@deferlantes.com

Ouvert toute l'année (sauf dimanche et jours fériés)

Vélo de ville	
▪ 1/2 journée :	5€
▪ journée :	10€
▪ semaine :	50€
VTT/VTC	
▪ 1/2 journée :	10€
▪ journée :	14€
▪ 7 jours	61€
Tandem/vélo électrique	
▪ 1/2 journée :	15€
▪ journée :	29€

**Roue Libre**

Vieux Port - 25 Promenade J. B. Marty

Tél. 06.11.98.45.21

Ouvert d'avril à fin septembre

Chèques vacances acceptés

Location sacoches

cyclotourisme 3€/jour

Location sièges bébé 3€/jour

Location casques 1€/jour

	Enfant	Adulte
4 h	7 €	9 €
1 jour	12 €	15 €
1 semaine	45 €	60 €

**Flying Cat**

4 ponts

13 quai Aspirant Herber

Tél. 06 70 76 64 00 / 06 09 83 73 73

www.flying-cat.fr - wilfried@flying-cat.fr

Location de mai à octobre

Vélos à assistance électrique	
▪ 1/2 journée	12€
▪ Journée	17€
▪ semaine	90€

**Le Venise**

Tél : 04 67 53 02 86 / 06 16 35 48 95

Vélos enfants, femmes

hommes, VTT, VTC

Ouvert de mi février à mi novembre tous les jours

▪ 1/2 journée	9€
▪ Journée	13€
▪ 6 jours	60€

**Midisport**

**Théâtre**

3 avenue Victor Hugo

Tél : 04 67 74 93 52

## Tennis

**Tennis Club du Barrou**

Barrou Complexe Sportif - rue des Gerfauts

Tél. 04.67.53.43.78

Fax. 04.67.74.00.49

tbarrou@wanadoo.fr



Ouvert toute l'année 7j/7j.

12 terrains durs extérieurs.

2 terrains couverts en terre battue.

Cours et stages adultes et enfants "Stage de tennis - Sète et Match".

**Tennis Club de Sète**

Corniche - Rue d' Auvergne

Tél. 04.67.53.00.02

www.club.fft.fr/tcsete/

masviel@cegetel.net

Ouvert toute l'année 7j/7j.

7 courts en terre battue.

Cours et stages adultes et enfants - Ecole de tennis adultes et enfants, mini tennis : club Mickey, club junior et super club junior. Préparation à la compétition. Cartes spécial passagers - Tarif spécial 1<sup>ère</sup> adhésion.

## Billard

**The Dream Billard Club Sétois**

4 ponts - 2 quai Léopold Suquet

Tél. 04.67.74.58.35

# Sports & loisirs

22 Sète, l'île singulière

## Ulm

**Sète ULM**

**Pont Levis**

Aire de Loisirs - chemin du Pont Levis

Tél. 04.67.51.41.23

Port. 06.11.51.14.99

Fax. 04.67.74.93.29

Les sensations du survol de Sète, du Mont Saint Clair et de ses alentours.

Accessibles à tous. Vols assurés par des instructeurs diplômés.

Vols d'initiation, promenades

touristiques, formation au

pilotage, prises de vues

aériennes, largage de parachu-

tistes, tractage de banderoles.

Toute l'année à la demande.

## Cinéma

Programmes : 08.92.68.05.97

Administration : 04.67.74.35.12

**Comoedia**

Cœur de ville - Rue du 8 mai 1945

**Planet** Théâtre - 24 avenue Victor Hugo

**Médiathèque A. Malraux**

**Ile de Thau**

Bd P. Mendes France

Tél. 04.67.51.51.07

Fax. 04.67.53.93.16

mediatheque.malraux@agglo-bassindelthau.fr

**Bibliothèque pour tous**

Cœur de ville, 34 rue Paul Valéry

Tél. 04.67.74.51.39

## Médiathèques

<http://mediatheques.thau-agglo.fr>

Fonds jeunesse : prêt et consultation

de livres, journaux, magazines,

DVD, CD. Animations ponctuelles

pour jeune public "l'heure du conte".

**Médiathèque**

**François Mitterrand**

**Cœur de ville**

Boulevard Danielle Casanova

Tél. 04.67.46.05.06

mediatheque.malraux@agglo-bassindelthau.fr

## LA FORÊT D'ACROBATES



**NOUVEAUTÉS 2009 :**  
un saut de tarzan géant et une  
Infemale Escalad'Arbre ainsi que  
10 nouveaux jeux !

**LA FORÊT D'ACROBATES...**

vous entraîne dans un espace ludique et pédagogique avec :

▪ **4 parcours** adaptés à chaque âge et à chaque niveau accessible dès 3 ans

▪ **90 jeux** variés ludiques et sensationnels pour le bonheur des petits et des grands

**2 à 3 heures de plaisir et d'émotions à partager en famille ou entre amis.**

**TARIFS :**

de 10 à 22 Euros/pers.

(Tarif famille, Groupe, CE,...)



**RÉSERVATION conseillée**

Moniteurs diplômés

Ouvert du 7/2 au 8/11/2009 (mercredi, WE, vacances scolaires, jours fériés et ponts), de 14h à 18h.

Ouvert du 1/6 au 1/9/2009 tous les jours, de 9h à 19h.

Base Départementale de Bessilles  
34560 MONTAGNAC (30 km de Sète)

(Aires de pique-nique, barbecues, piscine, nombreuses pistes VTT et sentiers de Randonnée, parking gratuit...)

GPS long.3.480 Lat. 43481

**Infos et Renseignements :**

**04 89 84 89 87**

**Réservation : 06 07 13 43 80**

**www.loisirs-foret.com**

# Les Pitchouns à Sète



Destination pour petits et grands

**Famille Plus à Sète, c'est toute l'année :**

- des professionnels engagés qui vous attendent (activités sportives, de loisirs et de découverte hébergements et restaurants) pour vous accueillir comme il se doit. Vous les retrouverez dans ce guide grâce au logo FAMILLE PLUS apposé à côté de leur activité.
- des animations et activités de découverte pour toute la famille :
  - Jeux de piste (p.5)
  - City Pass (p.2)

**Pour tout savoir, consulter le guide des Pitchouns édité par l'office de tourisme et rendez vous sur [www.tourisme-sete.com](http://www.tourisme-sete.com)**

La ville de Sète est labellisée « Famille Plus, destination pour petits et grands ». Ce label reconnaît l'accueil et les prestations proposés à toute la famille.



# Tourisme & handicap



**Le label National Tourisme et Handicap est attribué à des structures touristiques selon un cahier des charges précis garantissant un accueil efficace et adapté aux besoins indispensables des personnes handicapées. Ce label concerne les 4 types de handicap : moteur, visuel, auditif et mental. Les établissements ci-après sont labellisés Tourisme et Handicap.**

**Etap' Hôtel**  
Voir page 55



**Restaurant l'Oranger**  
Voir page 36



**Le Musée International des Arts Modestes**  
Voir page 13



**Le Centre Régional d'Art Contemporain Languedoc Roussillon**  
Voir page 13



**Espace Georges Brassens**  
Voir page 13



## Equipements de plage

Voir carte page 16

**Plage du Lazaret**

Accessible par une rampe.

**Plages de la Fontaine et du Lido**

4 tapis de cheminement. Mise à disposition d'un Tiralo, aux

postes de secours, toilettes et douches accessibles.

**Plage de la Baleine**

Tapis de cheminement, Tiralo, toilettes accessibles.

**Plage des 3 digues**

Tapis de cheminement, Tiralo.

**Plage du Castellàs**

Accessible par une rampe. Tapis de cheminement, Tiralo.

## Autres activités accessibles aux personnes handicapées

**Centre balnéaire Raoul Fonquerne**

**Les Ouilles**

*Avenue Jean Monnet*

*Tél. 04.67.53.94.54.*

Portique commandé permettant la mise à l'eau en piscine.

Voir page 21

## Stationnements et déplacements

**75 emplacements disponibles matérialisés sur le plan de ville de l'office de tourisme.**

Un itinéraire équipé de passages surbaissés et de dalles podotactiles partant de la gare empruntant l'avenue Victor Hugo, les quais, la rue M. Roustan, la promenade M. Leclerc permet de rejoindre la plage.

Des feux sonores sont en place sur ce même parcours jusqu'au pont de la Civette.

**Gare SNCF** accessible aux handicapés moteurs (rampe à demander en gare pour l'accès aux voies).

## Services de transport et autres services adaptés

**Groupement pour l'insertion des personnes handicapées physiques**

*Ile de Thau*

*Bât. le Cannas*

*Boîte postale 318*

*Avenue Georges Guynemer*

*Tél. 04.67.53.02.45*

Cette association propose un service d'accueil de jour et un service d'aide et d'accompagnement à domicile (SAAD) pour la population permanente mais aussi la population de passage résidant sur le département de l'Hérault.

## Autres services

L'Office de Tourisme tient à votre disposition une liste des cabines téléphoniques et de distributeurs de billets accessibles aux personnes handicapées sur la ville de Sète, ainsi que l'annuaire départemental des activités de loisirs accessibles.



# Spectacles et rendez-vous

Billetterie	p.27
Théâtre et salles de spectacles	p.27
Revue, bars musicaux	p.27
Les tournois de joutes	p.29
Halles et marchés	p.28
Grands rendez-vous	p.29

# Spectacles et rendez-vous

Sète, l'île singulière | 27



**Billetterie**  
de l'Office de Tourisme  
sète  
en méditerranée

**RÉSERVEZ**  
à l'Office de Tourisme  
vos places et entrées  
pour des :

- Spectacles, concerts et festivals sur Sète et la région

*Le plus*  
Mise à disposition des billets à l'entrée du spectacle pour les concerts et festivals qui se déroulent au Théâtre de la mer de Sète

- Sites touristiques régionaux (Aqualand, Seaquarium,...)

*Le plus*  
Des avantages exclusifs sur certains sites et même des réductions.

Tous les sites et toutes les dates sur [www.tourisme-sete.com](http://www.tourisme-sete.com)  
 Paiement à distance par carte bancaire  
04 67 74 71 71



## Théâtre et salles de spectacles

### Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau

#### Théâtre

##### ▪ Théâtre Molière

Avenue Victor Hugo  
Créations Scène Nationale  
900 places assises.

##### ▪ La Passerelle

Bd Pierre Mendès-France  
500 places debout  
Tél. Billetterie 04.67.74.66.97 du mardi  
au samedi de 13h à 18h et sur le site :  
[www.scenationale-sete-bassin-detbau.com](http://www.scenationale-sete-bassin-detbau.com)  
Billetterie office de tourisme  
04 67 74 71 71 pour certains spectacles.  
140 places assises.  
D'octobre à juin : programmation  
pluridisciplinaire de qualité :

théâtre, danse, musique,  
cirque, art lyrique, jeune public.

#### Théâtre de la Mer Jean Vilar

##### Vieux Port

Promenade Maréchal Leclerc

Tél. 04.67.74.70.55 ou  
04.67.74.98.86

Juin, juillet, août : théâtre,  
jazz, chansons variétés,  
musiques du monde.

#### Théâtre de poche

##### Quartier Haut

29 Grande Rue Haute  
Tél. 04.67.74.02.83 / 06.27.22.07.31  
[ciefabulette@free.fr](mailto:ciefabulette@free.fr)  
[www.theatredepoche.org](http://www.theatredepoche.org)

Théâtre, café-théâtre et cabaret tous  
les vendredis et samedis à 21h.  
Spectacles jeune public tous les  
mercredis et samedis à 16h.

## Revue, bars musicaux, casino

### Le Cabaret

#### Entrée Est

1526 route de Montpellier  
Tél. 04.67.53.44.87  
Fax. 04.67.43.76.59  
[le.cabaret@wanadoo.fr](mailto:le.cabaret@wanadoo.fr)  
[www.le-cabaret.com](http://www.le-cabaret.com)

### Dîner et déjeuner spectacle, Revue Parisienne

Repas suivi d'un spectacle (de 2h00) de ballets plumes et paillettes, danseuses et danseurs, chanteurs et attractions, show lumière et piste de danse. Salle pouvant accueillir 250 personnes. 59 € par personne (tout compris).  
Sur réservation uniquement.

### Le Casino de Sète

#### La Corniche

Place Edouard Herriot

Tél. 04.67.46.65.65

Fax. 04.67.46.65.66

[www.groupepetranchant.com](http://www.groupepetranchant.com)

Tous les jours jusqu'à 3h (4h les week-ends et veille de jours fériés)  
85 machines à sous de 1cts à 2€ à partir de 10h.

Jeux traditionnels : Boule à partir de 21h (sauf mercredis et jeudis) ;  
Roulette, Black Jack et Texas Hold'em Poker à partir de 21h (sauf les lundis et dimanches)

#### Spectacle ou Musique Live

tous les samedis soirs au restaurant dès 20h30.

**Restaurant** tous les soirs à partir de 20h, sauf lundis et mardis.

**Organisation** de soirées privées, séminaires.

L'accès du Casino est soumis à la présentation d'une pièce d'identité obligatoire.

Interdit aux mineurs.

# Spectacles et rendez-vous

28 *Sète, l'île singulière*

## L'Oeil du Brasil

4 Ponts

26 quai Noël Guignon

Tél. 04.67.51.28.33/06.27.55.38.69

Discothèque. Ouvert du mercredi au dimanche de 23h à 5h

## La Bodega

4 Ponts

21 quai Noël Guignon

Tél. 04.67.43.09.65

Bar musical, concerts live

## Le Jessigaët

Entrée Est

8 quai de la République

Tél. 04.67.74.95.33

Piano Bar

Ouvert tous les jours de 19h à 2h. Pianiste du mardi au samedi

## New Capricorne

Entrée Est

10 quai Paul Riquet

Tél. 06.24.51.56.81

[www.newcapricorne.com](http://www.newcapricorne.com)

Péniche pub - Concerts live.

Ouvert de 21h à 3h

## Eros Café

Centre ville

29 quai Ml de Lattre de Tassigny

Tél. 04.67.18.23.26

Gay and friendly

Dj tous les week-ends

## Le Carré

4 Ponts

5 quai Aspirant Herber

Tél. 04 67 74 04 71

Ouvert de 23h à 5h

## Madison club

4 Ponts

24 rue Romain Rolland

Tél. 06.12.03.44.29

Dancing retro

Thé dansant tous les lundis, mercredis et dimanches à 15h et 19h

## Les amis de Georges

4 Ponts

38 rue Maurice Clavel

Tél. 06.25.55.79.50

Café-Spectacle-Cabaret

Pour recevoir la programmation:

e-mail: [georges@brassens-resto.com](mailto:georges@brassens-resto.com)

ou SMS

## Halles et marchés

### Tous les matins

Cœur de Ville

Halles centrales- Rue Gambetta

Retrouvez tous les produits du terroir et de la mer qui font la réputation de la gastronomie sétoise dans les halles et sur les marchés de la ville.

### Lundi matin

Ile de Thau

Place Marius Bonneton

Alimentaire, fleurs et vestimentaire.

### Mercredi matin

Cœur de ville

Le grand marché alimentaire, aux fleurs, et vestimentaire se déploie autour des halles centrales et s'étend en cœur de ville.

### Jeudi matin

La Corniche

Place Edouard Herriot

Marché paysan.

### Vendredi matin

Théâtre

Avenue V. Hugo.

Alimentaire, fleurs, vestimentaire.

### Le 2ème samedi du mois

Cœur de ville

Place Aristide Briand

Marché de l'artisanat et des produits du terroir (animations sur place).

### Dimanche matin

Révolution

Place de la République

Marché aux puces

## Les tournois de joutes nautiques

Depuis la création de la ville inaugurée en 1666 par un tournoi de joutes, ce sport est indéfectiblement ancré dans le cœur et les traditions des sétois.



Bien plantés sur leur tinteine surplombant la barque propulsée par 10 rameurs, ces « chevaliers » se défient armés d'un pavois (bouclier) et d'une lance à l'extrémité de laquelle est fixée une triple pointe d'acier, l'épée. Hautbois et tambour, à la sonorité si particulière, rythment et animent les combats tandis que la fanfare (dites la peña) installée dans les tribunes chauffe l'ambiance et salue les jouteurs victorieux.

Pour assister à un tournoi rien de plus simple, il suffit de venir à la belle saison au bord du Cadre Royal (partie du canal royal situé entre le pont de la savonnerie et le pont de la Civette) vous aurez

sûrement l'occasion d'assister à ce spectacles haut en couleur !

Si vous voulez vous fondre dans l'ambiance du plus mythique des tournois, celui que tout sétois rêve de remporter, rendez vous en août le lundi de la Saint Louis.

Plus d'info : [www.tourisme-sete.com](http://www.tourisme-sete.com)

# Grands rendez-vous 2009

<b>Du 30 au 10 Mai</b>	<b>Rendez-vous photographique ImageSingulières</b> La photographie documentaire investit la ville, les musées, les galeries, les rues et les quais.
<b>Du 5 au 7 Juin</b>	<b>L'Art Latin Méditerranéen</b>
<b>Du 5 au 6 Juin</b>	<b>Festival Dérivé Live sur le thème du Rock n'Roll</b> - Théâtre de la mer Concerts, street art, architecture éphémère, performances
<b>Du 10 au 14 Juin</b>	<b>Festival « Quand je pense à Fernande... »</b> - Théâtre de la mer <b>11 juin</b> : IAM ■ <b>12 juin</b> : Olivia RUIZ ■ <b>13 juin</b> : Soirée Rien à Jeter ( découverte jeunes talents ). Soirées du 10 et 14 non connues à la date d'impression.
<b>Du 16 au 24 Juin</b>	<b>Festival Acte III, scène7, Théâtre de la mer.</b> Festival de théâtre amateur
<b>Le 27 Juin</b>	<b>Daniel Villanova</b> - Théâtre de la mer
<b>Du 2 au 5 Juillet</b>	<b>Worldwide Festival</b> , Pour la 4ème édition le festival de Gilles Peterson nous offre encore une incroyable affiche mêlant la crème des scènes Jazz, Hip Hop, Dub Step, Funk, House et Electro
<b>Du 3 au 6 Juillet</b>	Grand Pardon de la Saint Pierre, la fête des pêcheurs
<b>Du 7 au 12 Juillet</b>	<b>Festival Jazz à Sète</b> - Théâtre de la mer Soirées du 11 et 12 non connues à la date d'impression. ■ <b>7 juillet</b> : Joe Louis WALKER ■ <b>8 juillet</b> : The Roy Hargrove Quintet ■ <b>9 juillet</b> : Vicente AMIGO ■ <b>10 juillet</b> : Philip CATHERINE - Didier LOCKWOOD et Sylvain LUC Quintet ■ <b>13 juillet</b> : Jeff BECK
<b>Le 16 Juillet</b>	<b>Festival Radio France</b> - Théâtre de la Mer Chœurs de Riga et les percussions de Strasbourg
<b>Le 17 Juillet</b>	<b>Noelle Perna</b> - Théâtre de la mer
<b>Du 21 au 23 Juillet</b>	<b>Soirée Lyrique</b> - Théâtre de la mer
<b>Le 26 Juillet</b>	<b>Liane Foly</b> - Théâtre de la Mer
<b>Du 1er au 8 Août</b>	<b>Fiest'A Sète</b> - Théâtre de la mer. Festival des musiques du monde
<b>Le 12 Août</b>	<b>Patrick Bosso</b> - Théâtre de la Mer
<b>Du 19 au 25 Août</b>	<b>268<sup>èmes</sup> Fête de la Saint Louis</b> Tournois de joutes, animations de rue, feux d'artifices et bodega dans toute la ville : 8 jours de folies dans toute la ville pour le plus grand bonheur des petits et grands !
<b>29 août</b>	Fête de la Bière
<b>Du 18 au 21 Septembre</b>	<b>Trophée Saint Clair</b> , Championnat de France de Kite Surf longue distance
<b>Les 6 et 7 Décembre</b>	<b>Neige à Sète</b> : Sète se transforme en station de ski !

L'Office de Tourisme propose un service de Billetterie à distance avec paiement par carte bancaire et mise à disposition des billets sur le lieu de la manifestation (sur Sète uniquement).

Tous les détails sur [www.tourisme-sete.com](http://www.tourisme-sete.com)

## Championnats sportifs nationaux

Des rencontres de football avec le FC Sète, de volley-ball avec l'Arago ou de water-polo, se déroulent toute l'année à Sète dans le cadre de championnats nationaux. Calendrier disponible sur demande.

# Transports

## Réseau bus urbain

### Réseau Totem

#### Coeur de ville

Tél. 04.67.74.18.77

Ouvert du lundi au vendredi 9h à 12h15 et 14h30 à 18h.

## Taxis

### Allo Taxis Sèteois

04.67.51.50.00

### Autuori Antoine

04 67 18 88 97 / 06 10 66 60 70

### Claris Valérie

06.09.15.01.24

### Taxi Fabien

06 75 55 54 68

### Taxi Méditerranée

06.18.93.05.93

### Taxis de Sète

04.67.46.07.77

## Location de voiture

### Ada

#### Théâtre

1 Quai Vauban

Tél. 04.67.74.24.46 - Fax. 04.67.74.18.14

sete@reseauada.fr

### Avis Languedoc Location

#### Théâtre

Place André Cambon (gare SNCF)

Tél. 04.67.43.34.34 sete@reseauada.fr

### Hertz

#### Triolet

862 Bd de verdun

Tél. 04.67.53.19.11

### Europcar France

#### Théâtre

2 quai du Pavois d'Or

Tél. 04.67.51.69.90 - Fax. 04.67.51.69.95

www.europcar.fr

### Sète Exploitation Automobiles

### Renault Rent

ZI des Eaux Blanches

Tél. 04.67.51.60.60 - Fax. 04.67.48.21.02

Tourisme et utilitaire

### Rent a Car

#### Théâtre

2, Quai du Pavois d'Or

Tél. 04.67.43.72.46 - Fax. 04.67.43.92.46

sete@rentacar.fr

## Location de scooters

### Midisport J.Caulet

#### Théâtre

3 avenue Victor Hugo

Tél. 04.67.74.93.52 - Fax. 04.67.74.58.24

Location de scooters 50 cm<sup>3</sup> au 125 cm<sup>3</sup>

A partir de 20 € par jour

Uniquement en saison.

## Aire de camping cars

### Camping le Castellans

#### Plages

Route d' Agde (RN 112)

Tél. 04.67.51.63.00 - Fax. 04.67.51.63.01

lecastellans@village-center.com

www.le-castellans.com

Forfait vidange et remplissage d'eau

## Liaisons maritimes/Maghreb

### SNCM - Agent général Comanav

#### 4 Ponts

4 quai d'Alger

Tél. 04.67.46.68.00 - Fax. 04.67.74.93.05

3260 "SNCM" - www.sncm.fr

Sète - Tanger, Nador (Maroc)

## Cib Liner - Agent consignataire Comarit

### Gare Maritime Orsetti

Tél. 04.67.80.75.44 Fax. 04.67.80.75.49

sete@cbliner.fr - Sète - Tanger (Maroc)

## sncf

### Théâtre

Place André Cambon - Tél. 3635- www.sncf.fr

## Liaisons départementales en car

### Hérault Transport

148 Av. du Pr Viala - Montpellier

Tél. 0.825.34.01.34 - Fax. 04.67.40.98.38

info@herault-transport.fr

www.herault.fr/herault-transport

## Agence de voyage

### L'atelier des Voyages

#### 4 Ponts

11 quai d'Alger

Tél. 04.67.51.67.77 - Fax. 04.67.51.67.78

info@ateliervoyages.fr

www.ateliervoyages.fr

Lundi au vendredi 9h à 12h30 et 14h à 18h30, samedi 9h à 12h.

### Nouvelles Frontières

#### 4 Ponts

5 rue Honoré Euzet

Tél. 04.67.51.07.07

sete.nf@nouvelles-frontieres.fr

Lundi au vendredi 9h à 13h et 14h à 19h, samedi 9h à 12h.

### Midi Libre Voyages

### Carlson Wagonlit Travel

#### 4 Ponts

1 quai Noël Guignon

Tél. 0 826 82 53 31 - Fax. 0 826 82 54 31

ag.ltsete@carlsonwagonlit.fr

Lundi au vendredi 9h à 12h et 14h à 18h30, samedi 9h à 12h30 et 14h à 17h30

### Sud Vacances Voyages Sélectour

#### 4 Ponts

15 quai Léopold Suquet

Tél. 04.67.74.72.77

Fax 04.67.46.19.15

sudvacances@selectour.com

www.selectour.com

Lundi au vendredi 9h à 18h30,

samedi 9h à 12h.

### Aliso Voyages Sélectour

#### 4 Ponts

4 Quai d'Alger

Tél. 04.67.46.68.07 - Fax. 04.67.74.93.05

aliso-sete@selectour.com - www.aliso-voyages.fr

Lundi au vendredi 9h à 12h et 14h à 19h, samedi 9h à 12h.



La Solution adaptée à Tous vos Déplacements

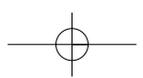
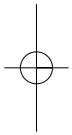
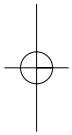
The Solution adapted to All your Journey.

**04 67 43 72 46**

2, Quai du Pavois d'Or face à la gare SNCF



**Location Voiture-Utilitaire**



# Services

## Mairie (accueil)

**Coeur de Ville**  
Rue Paul Valéry  
Tél. 04.67.46.21.21  
Ouvert du lundi au vendredi  
7h45 - 18h15.

## Police Nationale

**Jardin des Fleurs**  
Quai de Bosc  
Tél. 04.67.46.80.22  
Tél. 17 (depuis un poste fixe)  
Tél. 112 (depuis un portable)  
Ouvert du lundi au vendredi  
8h00-12h00 et 14h00-17h00.  
Permanence : 7j/7 - 24h/24

## Gendarmerie Maritime

**4 Ponts**  
25 quai d'Alger  
Tél. 04.67.74.25.38  
Fax. 04.67.46.11.24

## Police Municipale

**Objets trouvés**  
**Mas Coulet**  
Quai des Moulins  
Tél. 04.67.46.23.88  
Ouvert du lundi au vendredi  
8h30-12h00 et 14h00-17h45

## Pompiers

**Jardin des Fleurs**  
15 boulevard de Verdun  
Tél. 04.67.51.62.20  
Fax. 04.67.74.05.14  
Tél. 18 (depuis un poste fixe)  
Tél. 112 (depuis un portable)

## Pharmacies de garde

Serveur vocal : 04.67.33.67.97

## Médecins de garde

Téléphoner au SAMU : 15

## Centre Hospitalier du Bassin de Thau

**Métairies**  
Boulevard Camille Blanc- BP 475  
Tél. 04.67.46.57.57  
Fax. 04.67.46.57.99

## Polyclinique Sainte-Thérèse

**Mas Coulet**  
Quai du Mas Coulet  
Tél. 04.67.46.36.00  
Fax. 04.67.46.36.72

## Lieux de Culte (principaux)

**Chapelle de la Salette**  
Chemin de St Clair  
Tél. 04 67 53 45 75  
Lundi, mercredi, samedi : 18h  
Mardi, jeudi, vendredi : 8h  
Dimanche : 10h

## Eglise Notre Dame Souveraine du Monde

Corniche de Neubourg  
Tél. 04 67 53 10 98  
Du lundi au vendredi : 9h  
Samedi : 18h30  
Dimanche : 11h

**Décanale St Louis**  
Rue des 3 journées - Tél. 04 67 74 90 54  
Samedi : 18h

**Eglise Réformée de Sète**  
Temple : 32 Rue Maurice Clavel  
Dimanche : 10h30

## Association Culturelle Israélite

136, Chemin de l'Anglore  
Tél. 04 67 53 41 40

**Mosquée**  
Le Globe - Ile de Thau

## Parkings

**Parking des Halles-Vinci Park**  
Entrée rue Jean Jaurès  
Tél. 04.67.74.66.55

**Parking du Canal-Vinci Park**  
Entrée Quai de la Résistance et  
Quai Général Durand  
Forfait vacances à partir de 3 jours

## Bureau de change

**Dans les locaux de l'Office  
de Tourisme Coeur de Ville**  
60 Grand rue Mario Roustan  
Tél. 04.67.74.71.71  
Travellers Chèques acceptés.  
Ouvert toute l'année  
Du 1er juin au 30 sept. : du lundi au  
vendredi de 9h30 à 12h00 et de  
14h30 à 17h30.  
Samedi, dimanche et jours fériés de  
9h30 à 12h00.  
Du 1er oct. au 31 mai : du lundi au  
vendredi de 9h30 à 12h00 et de  
14h30 à 17h30,  
Le samedi de 9h30 à 12h00.

## Bains douches

**Place Stalingrad**  
Tél. 04.67.74.41.65

Fermeture le lundi. Ouverture du  
mardi au samedi de 8h à 12h et de  
16h à 18h. Le dimanche de 8h30 à 11h

## Accès Internet

### Cyberphone

**Coeur de ville - Ouvert 7/7j**  
13 rue du 11 novembre 1918  
Tél. 04.67.18.48.38

### Le Cyber Snack

**Théâtre**  
10 Avenue Victor Hugo  
Tél./Fax. 04.67.46.14.36

### Mobilnet

**Coeur de ville**  
19 rue Montmorency  
Tél./Fax. 04.67.51.95.44  
mobilnet@orange.fr

Accès Wifi libre et gratuit

### Bar proposant accès Wifi

**Le Bistrot du marché**  
**Coeur de ville**  
1 rue Alsace Lorraine  
Tél.04.67.74.82.26.

## Laveries

### J.PL

**La Marine**  
44 Grand Rue Mario Roustan

### Laverie Neptune

**Corniche**  
8 Corniche de Neubourg (+ repassage)  
Tél.06.89.84.70.98

### Laverie du Soleil

**Jardin des Fleurs**  
279 bd de Verdun  
Tél. 04.67.53.66.30

### Salon Lavoir Eco Wash

**Coeur de ville**  
Rue Paul Valéry

## La météo

Pour vous informer sur la météo  
Service Audiotel : 08.92.68.02.34

## Radio FM

**Chérie FM : 96.9**

**Europe 1 : 87.7**

**Europe 2 : 95.8**

**France Bleue Hérault : 101.1**

**France info : 105.4 ou 105.1**

**France Inter : 89.4 ou 88.3**

**Fun radio : 91.8**

**RMC : 104.5**

**Radio Nova : 92.4**

**Nostalgie : 100.9**

**NRJ : 106.9**

**RTL : 102.4**

**Radio Thau Sète : 106.5**

# Lexique



## RESTAURANTS

Tarifs  
Menu enfant  
Fermeture hebdo.  
Capacité salle/terrasse  
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche  
midi  
soir  
Dans le quartier  
Fermeture annuelle  
Restaurants labellisés et référencés dans des guides  
Spécialités sétoises et méditerranéennes  
Spécialités régionales, étrangères et grillades  
Petite restauration  
Plage aménagée  
Location de transats  
Boulodrome



## HÉBERGEMENT

Taxe de séjour  
Tarif par personne et par nuit (à partir de 13 ans)  
Tarifs  
Basse saison  
Moyenne saison  
Haute saison  
Chambre  
Chambre simple  
Chambre double  
Chambre triple  
Chambre quadruple  
½ pension  
Chambre confort  
Chambre spacieuses  
Lit supplémentaire  
Petit déjeuner  
Nombre de chambre  
Piscine  
Chèque vacances  
Climatisation  
Salle de réunion  
Restaurant  
Wifi  
Parking privé  
Garage  
Hôtel 3 étoiles  
Hôtel 2 étoiles  
Hôtel 1 étoiles  
Autres hôtels  
Résidence de tourisme  
Auberge de jeunesse  
Village de vacances  
Camping  
Agence de locations saisonnières  
Période  
Pers. (personnes)



## RESTAURANTS

Prices  
Kid's menu  
Weekly closing  
Size of room/terrace  
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday  
lunch time  
evening  
In the surroundings  
Annual closing  
Restaurants with a label and referenced in guides  
Mediterranean and Sète's specialities  
Local and foreign specialities, barbecues  
Snacks  
Organised beach  
Deckchair rental  
Area for playing "Pétanque" the local bowling game



## ACCOMMODATION

Tourist tax  
Price per person and per night (from 13 years old)  
Prices  
Low season  
Medium season  
High season  
Room  
Simple  
Double  
Triple  
quadruple  
Night and main meal included  
Comfort  
Large rooms  
Additional bed  
Breakfast  
Number of rooms  
Swimming pool  
Holiday voucher  
Air conditioning  
Meeting room  
Restaurant  
Wi-Fi  
Private parking  
Garage  
3 star hotel  
2 star hotel  
1 star hotel  
Other hotels  
Residential hotels  
Youth Hostels  
Holiday resort  
Camp site  
Holiday rentals agency  
Period  
Pers. (persons)



## RESTAURANTS

Preise  
Kindermenü  
Ruhetag  
Sitzplätze Speiseraum/Terrasse  
Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Samstag, Sonntag  
mittags  
abends  
Im Viertel  
Betriebsferien  
Ausgezeichnetes und in den Führern aufgeführtes Restaurant  
Séter und mediterrane Spezialitäten  
Regionale und internationale Spezialitäten, Grillgerichte  
Kleine Speisen  
Erschlossener Strand  
Verleih von Liegestühlen  
Bouleplatz



## UNTERKÜNFTE

Fremdenverkehrsabgabe  
Preis pro Person und pro Nacht (ab 13 Jahren)  
Preise  
Nebensaison  
Zwischensaison  
Hochsaison  
Zimmer  
Einzelzimmer  
Doppelzimmer  
Dreibettzimmer  
Vierbettzimmer  
Halbpension  
Komfortzimmer  
Geräumige Zimmer  
Zustellbett  
Frühstück  
Zahl der Zimmer  
Schwimmbad  
Chèques Vacances  
Klimaanlage  
Tagungsraum  
Restaurant  
WLAN  
Privatparkplatz  
Garage  
3-Sterne-Hotel  
2-Sterne-Hotel  
1-Stern-Hotel  
Andere Hotels  
Apartment-Anlage  
Jugendherberge  
Feriendorf  
Campingplatz  
Vermittlungsbüro für Ferienwohnungen  
Zeitraum  
Pers. (Personen)



## RESTAURANTES

Precios  
Menú infantil  
Cierre semanal  
Capacidad sala/terrasa  
Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo  
mediodía  
noche  
En el barrio  
Vacaciones  
Restaurantes con etiqueta y que aparecen en la guía  
Especialidades de Sete y mediterráneas  
Especialidades regionales, extranjeras y parrilladas  
Snack bars  
Playa acondicionada  
Alquiler de tumbonas  
Bolera



## ALOJAMIENTO

Tasa estancia  
Tarifa por persona y noche (a partir de 13 años)  
Tarifs  
Temporada baja  
Temporada media  
Temporada alta  
Habitación  
Simple  
Doble  
Triple  
Cuádruple  
½ pensión  
Confort  
Espaciosas  
Cama adicional  
Desayuno  
Número de habitaciones  
Piscina  
Chèque vacances  
Climatización  
Sala de reuniones  
Restaurante  
Wi Fi  
Parking privado  
Garaje  
Hotel de 3 estrellas  
Hotel de 2 estrellas  
Hotel de 1 estrella  
Otros hoteles  
Residencia de turismo  
Albergue de juventud  
Centro de vacaciones  
Campings  
Agente de alquileres temporales  
Período  
Pers. (personas)

BISCUITS CONFISERIES CHOCOLATS

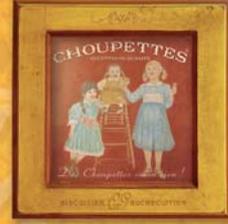


7 jours sur 7

de 9 h à 20 h



BALARUC LES BAINS



VISITE GRATUITE DE LA FABRIQUE SUR RENDEZ-VOUS 04 67 80 01 72



Visite gratuite de la  
FABRIQUE



LA CURE GOURMANDE PLACE DE L'ANCIENNE GARE, BALARUC-LES-BAINS TÉL: 04 67 80 01 72  
WWW.LA-CURE-GOURMANDE.COM

# Sète en Pays de Thau



## Un jour, une route en Pays de Thau

Carte avec 6 itinéraires de découverte  
disponible à l'accueil de  
l'office de tourisme

[www.unjourunterroir.com](http://www.unjourunterroir.com)

Office de Tourisme ★ ★ ★ ★

60, Grand Rue Mario Roustan

34200 SETE - FRANCE

☎ 33 (0)4 67 74 71 71

☎ 33 (0)4 67 46 17 54

[tourisme@ot-sete.fr](mailto:tourisme@ot-sete.fr)

[www.tourisme-sete.com](http://www.tourisme-sete.com)



Accueil et information des Offices de Tourisme et  
Syndicats d'Initiative



ville de sète

Cette marque prouve la conformité à la norme NF X 50-730 et aux règles de certification NF 237. Elle garantit que la facilité d'accès, l'accueil des clients sur place, par téléphone et par courriel, l'aménagement des locaux, les informations mises à disposition et consultables, la disponibilité et la compétence et la formation du personnel, la gestion de la satisfaction client sont contrôlés régulièrement par AFAO AFNOR Certification 11, rue Francis de Pressense - 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex - France - <http://www.marque-nf.com>

Edition 2009 - Impression : Europrint - Conception : SEBACOM (01 99 12 25 30) Crédit photo : J. Aubert, G. Fleuri, G. Jancicot, O. Maynard, A. Medel, Getty Images MRW Zeppelaine-Languedoc, M. Desbordes, Office de Tourisme. Les informations contenues dans ce guide ne sont pas contractuelles et sont susceptibles de modifications après parution. Elles ne sauraient engager la responsabilité de l'Office de Tourisme.